

FSN

Monitor FHD

Struzzjonijiet għall-Użu

FS-E2102D

FS-E2102DT

FS-A2702DS

FS-A2702DT

FS-A2702DST

FS-A3202DS

Qabel ma tikkonnettja, tħaddem jew taggusta dan il-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-ktejjeb tal-istruzzjonijiet bir-reqqa u kompletament.

Malti

L-ispeċifikazzjonijiet u l-informazzjoni f'dan id-dokument huma soġġetti għal tibdiliet mingħajr avviż.



L-Istruzzjonijiet għall-Użu ta' dan il-prodott huma disponibbli wkoll f'forma elettronika (eFU). Aghżel minn diversi lingwi. Uża s-software Adobe Acrobat biex tara l-eFUs. Aċċessa l-eFUs onlajn fuq fsnmed.com/support/eifu/

Deskrizzjoni tal-Prodott / Użu Maħsub



Dan il-prodott minn FSN Medical Technologies huwa monitor tad-displej kirurġiku ta' livell għoli ddisinjat għal applikazzjonijiet OR diġitali avvanzati. Dan l-iskrin mediku huwa mghammar b'mod uniku biex jitratta xogħlijiet fl-ambjent impenjattiv tas-sala operatorja. Il-karatteristiċi tal-prestazzjoni jinkludu:

- Detezzjoni rapida tas-sinjali, tabelli tal-modalità robusti
- Stampi mingħajr artefatti
- Mingħajr fann - jista' jintuża f'ambjent sterili
- Kalibrat għall-kulur kliniku
- "Pan" tal-istampa, žum, iffriżar, stampa-fi-stampa

L-Għan Maħsub

Dan l-apparat huwa maħsub biex jitqabdad ma' apparat mediku ieħor, u biex juri stampi jew vidjos minn kameras endoskopici, kameras tal-kmamar, u informazzjoni dwar il-pazjent bħal ultrasound, kardjoloġija, u anestesjoloġija. Dan l-apparat mhuwiex maħsub għad-dijanjsi. Dan l-apparat huwa maħsub li jkun kompatibbli ma' apparat kirurġiku u dijanjostiku ieħor speċjalizzat ħafna li jintuża fis-swali tal-kirurġija, kmamar tal-operazzjonijiet, kmamar tal-emergenza, u faċilitajiet proċedurali.

Ambjent tal-Użu Maħsub

Dan l-apparat huwa maħsub biex jintuża minn professjonist mediku mħarreg f'ambjent ta' faċilità tal-kura tas-saħħa fejn il-kuntatt ma' pazjent huwa improbabbli (l-ebda partijiet ma jiġu f'kuntatt fiżiku mal-pazjent).

Dan l-apparat huwa ddisinjat biex jissodisfa r-rekwiżiti tas-sigurtà medika għal apparat fil-vicinanza tal-pazjent.




































Twissija: Dan l-apparat ma jistax jintuża f'konnessjoni ma' apparat ta' salvataġġ tal-ħajja.

Indikazzjoni għall-Użu

Dan l-apparat għandu jintuża minn professjonist mediku mħarreg biex juri stampi minn proċeduri, bħal endoskopija, ultrasound, kardjoloġija, u anestesjoloġija. Dan l-apparat jaqbad ma' apparat tal-immagini mediċi biex juri stampi, vidjos jew informazzjoni dwar il-pazjent waqt proċeduri kirurġiċi. Dan l-apparat mhuwiex maħsub għad-dijanjsi.

Defnizzjonijiet tas-Simboli

Is-simboli li ġejjin jidhru fuq il-prodott, it-tikkettar tiegħu, jew l-ippakkjar tal-prodott. Kull simbolu għandu definizzjoni speċjali, kif iddefinit hawn taħt:

	Perikoluż: Voltaġġ Gholi		Adapter tad-dawl		Ikkonsulta d-dokumenti ta' akkumpanjament
	Kurrent dirett		Jindika l-ert ekwipotenzjali		Identifikatur Uniku tal-Apparat
	Segwi l-istruzzjonijiet għall-użu		Jindika d-direzzjoni, 'il fuq jew 'l isfel		Ċertifikazzjoni tal-Korea
	Swiċċ li jikkontrolla d-Dawl DC		Fraġli		Approvat skont ir-regolamenti CCC
	Ixxarrbux		Stivar massimu		Tikketti RoHS taċ-Ċina
	Ikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-operazzjoni		Jindika l-manifattur		Numru tal-katalogu
	Jindika d-data tal-manifattura		Rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea		Apparat mediku
	Numru tas-serje		Limitazzjoni tal-umdità	 <small>eFPU indicator</small>	Ikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-operazzjoni - elettronici
	Limitazzjoni tat-temperatura		Limitazzjoni tal-pressjoni atmosferika		Entità tal-Importatur
	Konformità tar-Renju Unit Ivvalutata		Qawwa ON		Itfi
	Persuna Responsabbli tar-Renju Unit				
	Jindika prova tal-konformità mar-Regolament dwar l-Apparati Medici tal-UE 2017/745 u l-istandards applikabbli.				
	L-Apparat Mediku huwa skont ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 2 (2021) u CAN/CSA-C22. 2 Nru. 60601-1 (Emenda 2:2022) fir-rigward ta' xokk elettriku, perikli ta' nirien, u periklu mekkaniku.				
	Ittestjat biex jikkonforma mal-istandard FCC Klassi B (USA).				
	Skart ta' apparat elettriku u elettroniku (Direttiva WEEE 2012/19/UE). Dan is-simbolu jindika li l-iskart ta' apparat elettroniku m'għandux jintrema bħala skart municijali mhux magħżul u għandu jingabar separatament. Jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur jew kumpanija oħra awtorizzata għar-rimi tal-iskart biex tneħhi l-apparat tiegħek.				

Nota: Kopja stampata tal-manwal bl-Ingliż hija pprovduta mal-prodott. Utenti fi ħdan l-Istati Membri tal-UE huma ġentilment mitluba jikkuntattjaw lid-distributur lokali għal lingwi oħra. Dan japplika għall-Istati Membri tal-UE fejn il-prodott inxtara permezz ta' mezzi awtorizzati.

Twissijiet u Prekawzjonijiet

Informazzjoni għall-Attenzjoni



Dan is-simbolu javża lill-utent li giet inkluża informazzjoni importanti dwar it-tħaddim ta' din l-unità. Għalhekk għandha tinqara bir-reqqa sabiex jiġu evitati problemi potenzjali.



Dan is-simbolu jwissi lill-utenti li vultaġġ mhux insulat fl-unità jista' jkollu biżżejjed qawwa biex jikkawża xokk elettriku. Għalhekk huwa perikoluż li tagħmel kuntatt ma' kwalunkwe parti ġewwa l-unità. Biex tnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku, TNEHHIX l-għatu (jew id-dahar). Ġewwa m'hemm l-ebda partijiet li jistgħu jissewewew mill-utent. Irreferi l-manutenzjoni lil persunal tas-servizz ikkwalifikat.

Biex tevita perikli ta' niriien jew xokk, tesponix din l-unità għax-xita jew għall-umdità. Tużax il-plagg polarizzat ta' din l-unità ma' reċipjent tal-wajer ta' estensjoni jew sokits oħra jekk ma tkunx tista' ddaħħal is-snien kompletament.



Klassifikazzjoni ta' Underwriters Laboratories (UL):

Konformità tas-sigurtà ta' UL:

Dan il-monitor LCD mediku huwa Klassifikat U. L. Klassifikat FIR-RIGWARD TA' XOKK ELETRIKU, NIRIEN U PERIKLI MEKANIČI BISS SKONT UL 60601-1 CAN/CSA C22. 2 NO. 601. 1



Konformità mal-UE u Konformità EMC:

Din l-unità tal-monitor LCD mediku tissodisfa r-rekwiżiti ta' EN60601-1 u EN60601-1-2 sabiex tikkonforma mar-Regolament dwar l-Apparati Mediċi tal-UE (MDR 2017/745). Aċċessorju tal-apparat mediku tal-klassi CE I.

Dan il-monitor LCD mediku jikkonforma mal-istandards ta' hawn fuq biss meta jintuża mal-provvista tal-enerġija ta' grad mediku pprovduta. Fl-Istati Uniti uża biss plagg tat-tip 5-15P ta' klassifikazzjoni 120V

ATM065T-P120 (FS-E2102D, FS-E2102DT)

ATM160T-P240 (FS-A2702DS, FS-A2702DT, FS-A2702DST, FS-A3202DS)

Attenzjoni: Kun żgur li l-wajer tad-dawl ikun tat-tip korrett li huwa meħtieġ fiż-żona ġeografika tiegħek. Dan il-monitor LCD mediku għandu provvista ta' enerġija universali li permezz tagħha jista' jintuża kemm f'postijiet b'vultaġġ 100-120V AC kif ukoll AC 200-240V (l-utent m'għandu għalfejn jibdel xejn).

Uża l-wajer tad-dawl xieraq bit-tip ta' plagg għall-konnessjoni korrett. Jekk is-sors tad-dawl huwa ta' 120 V AC, uża wajer tad-dawl li huwa Wajer tad-Dawl Adattat għall-Użu fi Sptar bi plagg tal-istil NEMA 5-15, ittikkettat għal 125 V AC b'approvazzjonijiet UL u C-UL. Jekk is-sors tad-dawl huwa provvista ta' 240 V AC, uża l-plagg għall-konnessjoni tat-tip tandem (T blade) b'wajer tad-dawl tal-konduttur tal-art li jissodisfa r-regolamenti tas-sigurtà tal-pajjiż Ewropew rispettiv.

Konnessjoni għall-ert, li tinsab fuq wara tal-iskrin, tista' tintuża għall-iskop li jiġi ertjat ix-chassis tal-iskrin. Kwalunkwe ert bħal dan għandu jkun installat skont il-kodicijiet tal-elettriku applikabbli. Il-konnessjoni tal-ert tidher fuq id-disinn mekkaniku li jinsab f'dawn l-istruzzjonijiet għall-użu.



Riċiklaġġ (Direttiva WEEE 2012/19/UE)

Segwi l-ordinanzi governattivi lokali u l-pjanijiet ta' riċiklaġġ rigward ir-riċiklaġġ jew ir-rimi ta' dan l-apparat.

Twissija: L-użu ta' dan l-apparat maġenb jew imqiegħed fuq jew taħt apparat ieħor għandu jiġi evitat minħabba li jista' jirriżulta f'operazzjoni ħażina. Jekk tali użu huwa meħtieġ, dan l-apparat u l-apparat l-ieħor għandhom jiġu osservati biex ikun verifikat li qed jaħdmu b'mod normali.

Twissija: L-użu ta' aċċessorji, transdjusers u kejbils minbarra dawk speċifikati jew ipprovduti mill-manifattur ta' dan l-apparat jista' jirriżulta f'aktar emissjonijiet elettromanjetiċi jew immunità elettromanjetika mnaqqsa ta' dan it-tagħmir u jirriżulta f'operazzjoni ħażina.

Twissija: Apparat tal-komunikazzjonijiet RF li jista' jingarr (inklużi periferali bħall-kejbils tal-antenna u antenni esterni) m'għandux jintuża eqreb minn 30 cm (12-il pulzier) hdejn kwalunkwe parti ta' dan il-monitor LCD mediku, inklużi kejbils speċifikati mill-manifattur. Inkella, tista' tirriżulta degradazzjoni tal-prestazzjoni ta' dan l-apparat.

Twissija: L-użu ta' dan l-apparat fl-ambjent tar-raġġi-X jew tar-reżonanza manjetika jista' jirriżulta f'degradazzjoni tal-prestazzjoni ta' dan l-apparat, interferenza ma' apparat ieħor jew interferenza mas-servizzi tar-radju.

Twissija: L-użu ta' kejbils u/jew aċċessorji oħra ma' dan l-apparat, minbarra dawk speċifikati, jista' jirriżulta f'emissjonijiet miżjuda jew tnaqqis fl-immunità ta' dan l-apparat.

Twissija: Dan il-prodott mhux ikkunsidrat fiżikament biex jikkonnettja ma' apparat elettrokirurgiku ta' Frekwenza Għolja (HF, High Frequency).

Twissija: M'għandux jintuża qrib taħlita ta' anestetici f'ammabbli bl-ossigenu jew l-ossidu nitruż.

Struzzjonijiet dwar is-Sigurtà

Dwar is-Sigurtà

1. Qabel ma tqabblad il-wajer tad-dawl AC mas-sokit tal-adapter DC kun żgur li l-indikazzjoni tal-vultaġġ tal-adapter DC tikkorrispondi mal-provvista tad-dawl lokali.
2. Qatt m'għandek iddaħħal oġġetti tal-metall fil-fethiet tal-monitor LCD mediku. Meta tagħmel hekk tista' toħloq il-periklu ta' xokk elettriku.
3. Biex tnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku, tneħħix l-għatu. Ġewwa m'hemmx partijiet li jistgħu jissewwew mill-utent. Il-parti ta' wara tal-monitor LCD mediku għandha tinfetaħ biss minn tekniku kwalifikat.
4. Qatt tuża l-monitor LCD mediku tiegħek jekk il-wajer tad-dawl ikun għalu l-ħsara. Thalli xejn jistrieħ fuq il-wajer tad-dawl, u żomm il-wajer 'il bogħod minn żoni fejn in-nies jistgħu jifxklu fih.
5. Kun żgur li żżomm il-plagg, mhux il-wajer, meta tiskonnettja l-wajer tad-dawl tal-monitor LCD mediku minn sokkit elettriku.
6. Aqla' l-wajer tad-dawl tal-monitor LCD mediku tiegħek meta jkun ser jithalla mhux użat għal perjodu twil ta' żmien.
7. Aqla' l-wajer tad-dawl tal-monitor LCD mediku tiegħek minn mal-plakka tal-AC qabel kwalunkwe manutenzjoni.
8. Jekk il-monitor LCD mediku tiegħek ma jaħdimx b'mod normali, b'mod partikolari, jekk ikun hemm xi ħsejjes mhux tas-soltu jew irwejjaħ ġejjin minnu, aqla' l-plagg minnufih u kkuntattja bejjiegh awtorizzat jew ċentru tas-servizz.
9. Jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur jekk is-sett se jiġi installat f'żona inaċċessibbli.

Twissija: Tmisx il-konnetturi tal-input jew tal-output u l-pazjent simultanjamet.

Twissija: Dan il-monitor LCD mediku huwa maħsub għal konnessjoni ma' sinjali ta' input/output u konnetturi oħrajn li jikkonformaw mal-istandard IEC rilevanti (eż., IEC60950 għal apparat tal-IT u s-serje IEC60601 għal tagħmir mediku elettriku). Barra minn hekk, is-sistemi ta' kombinazzjoni kollha bħal dawn għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti ta' sigurtà tal-istandard IEC 60601-1-1 jew il-klawsola 16 tat-3 Ed. ta' IEC 60601-1, rispettivament, għal sistemi elettriki mediċi. Kull persuna li fformat sistema ta' kombinazzjoni hija responsabbli għas-sistema biex tikkonforma mar-rekwiżiti ta' IEC 60601-1-1 jew il-klawsola 16 tat-3 Ed. ta' IEC 60601-1, rispettivament. Jekk ikollok xi dubju, ikkuntattja lil tekniku kwalifikat jew lir-rappreżentant lokali tiegħek.

Twissija: Biex jiġi evitat ir-riskju ta' xokk elettriku, dan l-apparat għandu jiġi konness biss ma' provvista tal-mejns b'ert protettiv. Il-provvista tad-dawl (Adapter AC/DC) hija speċifikata bħala parti mill-Iskrin LCD tal-Kulur. Tpoġġix l-apparat b'tali mod li jkun diffiċli li tiskonnettja l-plagg tal-wajer tad-dawl mill-bokka tal-apparat.

Twissija: Tibdel xejn f'dan l-apparat mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-manifattur.

Il-fjus tal-prodott għandu kapaċità ta' qtugħ aktar baxxa. Tinstallax fis-sistema tad-dawl tal-bini, kurrent ta' short-circuit prospettiv li jaqbeż il-35 A.

Kundizzjonijiet Ambjentali għall-Operazzjoni u l-Ħażna

Medda tat-temperatura minn 0°C sa 40°C (operazzjoni), -20°C sa 60°C (ħażna)

Medda ta' umdità relattiva 10% sa 85% (operazzjoni), 10% sa 90% (ħażna)

Medda ta' pressjoni atmosferika bejn 700 sa 1060hPa.

Mal-Installazzjoni

1. Il-fethiet tal-monitor LCD mediku huma pprovduti għall-ventilazzjoni. Biex jiġi evitat li l-prodott jiŝhon iżżejjed, dawn il-fethiet m'għandhomx ikunu imblukkati jew mgħottija. Jekk tpoġġi l-monitor LCD mediku f'librerija jew xi spazju magħluq ieħor, kun żgur li tipprovidi ventilazzjoni adegwata.
2. Tesponix il-monitor LCD mediku għax-xita jew tużah ħdejn l-ilma. Jekk il-monitor LCD mediku aċċidentalment jixxarrab, aqla' l-plagg u kkuntattja lil negozjant awtorizzat immedjatament. Tista' tnaddaf il-monitor LCD mediku b'ċarruta niedja jekk meħtieġ, imma kun żgur li tiskonnnettja l-monitor LCD mediku l-ewwel.
3. Poġġi l-monitor LCD mediku tiegħek ħdejn outlet tal-AC aċċessibbli faċilment.
4. Temperatura għolja tista' tikkawża problemi. It-temperatura operattiva massima hija ta' 40°C. Tużax il-monitor LCD mediku tiegħek f'xemx diretta u żommu 'l bogħod minn ħiters, fran, fuqlari, u sorsi ta' sħana.
5. Tpoġġix il-Monitor LCD mediku tiegħek fuq stand instabbli, il-monitor LCD mediku jista' ma jaħdimx sew jew jaqa'.
6. Dan il-monitor LCD mediku m'għandux jinqaleb meta jkun immejjel f'angolu ta' 5°, fi kwalunkwe pożizzjoni, waqt UŻU NORMALI, eskluż it-trasport.
7. Fil-pożizzjoni speċifikata għat-trasport, il-monitor LCD mediku m'għandux jiżbilanċja żżejjed meta jkun immejjel f'angolu ta' 10 gradi.
8. Meta tkun qed iġġorr dan il-prodott, jekk jogħġbok uża ż-żewġ mankijiet (jekk inkluzi) fuq in-naħa tax-xellug u tal-lemin tal-prodott, u ġorr billi tqabbaż żewġ persuni. Jekk trid li l-prodott jiġi installat f'post ieħor, jekk jogħġbok ċempel iċ-ċentru tas-servizz tiegħek.
9. Dejjem uża biss il-kejbils u l-aċċessorji originali mal-apparat.
10. Tpoġġix dan il-monitor fuq apparat ieħor.

Tiswija

Tippruvax issewwi il-moniter LCD mediku int, għax jekk tiftaħ jew tneħhi l-għotjien tesponi ruhek għal vultaġġi perikolużi jew perikli oħra, u tħassar il-garanzija. Il-manutenzjoni kollha għandha ssir minn persunal kwalifikat. Aqla' l-plagg tal-moniter LCD mediku mis-sors tad-dawl tiegħu u rreferi l-manutenzjoni għand persunal ikkwalifikat taħt il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- Jekk il-wajer tad-dawl jew il-plagg huma bil-ħsara jew imqaxxra.
- Jekk ixxerred likwidu fil-moniter LCD mediku.
- Jekk waqgħu oġġetti fil-moniter LCD mediku.
- Jekk il-moniter LCD mediku kien espost għax-xita jew għall-umdità.
- Jekk il-moniter LCD mediku ġie soġġett għal daqqa qawwija għax ikun twaqqqa'.
- Jekk il-fetħa tal-moniter tkun saritilha l-ħsara.
- Jekk il-moniter LCD mediku jidher li jkun saħan iżżejjed.
- Jekk il-moniter LCD mediku jarmi d-duħħan jew riħa mhux normali.
- Jekk il-moniter LCD mediku jonqos milli jaħdem skont l-istruzzjonijiet ta' operazzjoni.

Perikli Bijoloġiċi

Biex jiġi evitat it-tixrid ta' infezzjonijiet, dan l-apparat għandu jintuża biss f'ambjenti fejn id-dekontaminazzjoni bijoloġika tista' ssir b'suċċess.

Prodott Irritornat

Wara li tipprova tidentifika l-problemi, jekk dawn jipperjistu, iddiżinfetta l-moniter u rritornah għand l-FSN billi tuża l-ippakkjar oriġinali. Inkludi l-aċċessorji li ġew mal-moniter fil-vjaġġ tarritorn. Jekk jogħġbok ehmeż spjegazzjoni qasira tal-ħsara.

Ikkuntattja lil FSN Medical Technologies għal Numru ta' Awtorizzazzjoni għar-Ritorn u struzzjonijiet, qabel ma tirritorna l-apparat.

Aċċessorji

Uża biss aċċessorji speċifikati mill-manifattur, jew mibjugħa mal-moniter LCD mediku.

Klassifikazzjoni għall-Konformità tas-Sigurtà

- Protezzjoni kontra xokk elettriku: Klassi I inkluż adapter AC/DC. L-Apparat Mediku huwa f'konformità ma' ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 2 (2021) u CAN/CSA-C22. 2 Nru 60601-1 (Emenda 2:2022) fir-rigward ta' xokk elettriku, perikli ta' nirien, u periklu mekkaniku.
- Partijiet li Jiġu f'Kuntatt Fiziku mal-Pazjent: L-Ebda Partijiet ma' Jiġu f'Kuntatt Fiziku mal-Pazjent
- Grad ta' sigurtà fil-preżenza ta' taħlita ta' anestetici li jiehdu n-nar fl-arja jew bl-ossidju nitruż. M'għandux jintuża qrib taħlita ta' anestetici f'jammabbli bl-ossidju nitruż.
- Għal applikazzjonijiet kritiċi, huwa rrakkomandat li jkun hemm moniter sostitut disponibbli.
- Mod ta' operazzjoni: Kontinwu.

Avviż lill-utent:

Kwalunkwe incident serju li jseħh fir-rigward tal-apparat għandu jiġi rrapportat lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih jinsab l-utent u/jew il-pazjent stabbilit. Ikkuntattja lir-rappreżentant lokali tal-bejgħ tal-FSN Medical Technologies tiegħek għal informazzjoni dwar bidliet u prodotti ġodda.

Kompatibilità Elettromanjetika

Din l-unità tal-monitor mediku giet iddisinjata u ttestjata biex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-IEC 60601-1-2: 2014/AMD1: 2020 għall-EMC ma' apparat ieħor. Biex tkun żgurata l-kompatibilità elettromanjetika (EMC), il-monitor għandu jkun installat u mħaddem skont l-informazzjoni EMC provduta f'dawn l-Istruzzjonijiet għall-Użu.

Din l-unità tal-monitor mediku giet ittestjata u nstabet li tikkonforma mal-limiti ta' apparat diġitali tal-Klassi B , skont il-Parti 15 tar-regoli FCC. Dawn il-limiti huma mfasla biex jipprovdu protezzjoni raġonevoli kontra l-interferenza. Dan il-monitor jista' jirradja l-enerġija tal-frekwenza tar-radju u, jekk ma jkunx installat u użat skont l-istruzzjonijiet, jista' jinterferixxi ma' apparat ta' komunikazzjonijiet bir-radju oħrajn. Madankollu, m'hemm l-ebda garanzija li ma sseħħ interferenza f'installazzjoni partikolari. Jekk dan l-apparat jinstab li jikkawża interferenza dannuża għar-reċezzjoni tar-radju jew tat-televiżjoni, l-utent huwa mhegġeg jipprova jikkoreġi l-interferenza billi jwettaq waħda jew aktar minn dawn il-miżuri li ġejjin:

1. Orjenta mill-ġdid jew ċaqlaq mill-ġdid l-antenna li tircievi.
2. Żid id-distanza bejn il-monitor LCD mediku u s-suġġett ta' interferenza.
3. Ipplaggja l-monitor f'sokitt fuq ċirkuwitu elettriku differenti minn dak fejn huwa konness is-suġġett tal-interferenza.
4. Ikkonsulta lill-bejjieġh jew tekniku tar-radju/TV b'esperjenza għall-għajjuna.

AVVIŻI LILL-UTENT

Dan l-apparat jikkonforma mal-parti 15 tar-Regoli tal-FCC. L-operazzjoni hija soġġetta għaż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin: (1) dan l-apparat m'għandux jikkawża interferenza ta' ħsara, u (2) dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza rċevuta, inkluża interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa.

TWISSIJA TAL-FCC

Dan il-monitor LCD mediku jiġġenera jew juża enerġija ta' frekwenza tar-radju. Bidliet jew modifiki għal dan il-monitor LCD mediku jistgħu jikkawżaw interferenza ta' ħsara sakemm il-modifiki ma jkunux espressament approvati fil-manwal tal-istruzzjonijiet. L-utent jista' jitlef l-awtorità li jhaddem dan l-apparat jekk issir bidla jew modifika mhux awtorizzata.

HAJJA TAL-PRODOTT

Il-prestazzjoni tal-pannelli LCD tista' tiddeterjora fuq perjodi twal ta' żmien. Iċċekkja perijodikament li dan il-monitor qed jaħdem sew. Il-ħajja tas-servizz mistennija tal-apparat hija ta' erba' snin. Żomm il-monitor nadif biex ittawwal il-ħajja operattiva tiegħu.

1. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur - emissjoni elettromanjetika

Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-apparat għandu jiżgura li l-monitor LCD mediku jithaddem f'ambjent bħal dan.		
Kejl ta' emissjoni ta' interferenza	Livell ta' konformità	Ambjent elettromanjetiku - gwida
Emissjonijiet RF skont is-CISPR 11	Jikkonforma ma' Grupp 1	Il-karatteristiċi ta' dan l-apparat determinati mix-xandir jippermettu l-użu tiegħu b'mod industrijali u fl-isptar (CISPR 11, Klassi A). Meta jintuża f'żona ta' għajxien (li għaliha is-CISPR 11 ġeneralment jeħtieġ il-Klassi B), dan l-apparat jista' ma jipprovdi protezzjoni adegwata tas-servizzi tar-radju. L-utent għandu, jekk meħtieġ, jiehu azzjoni ta' rimedju bħall-implimentazzjoni jew l-orjentazzjoni mill-ġdid tal-apparat.
Emissjonijiet RF skont is-CISPR 11	Jikkonforma mal-Klassi B	
Emissjoni ta' oxxillazzjonijiet armoniċi skont I-IEC 61000-3-2	Jikkonforma mal-Klassi A	
Varjazzjonijiet tal-vultaġġ/ emissjonijiet ta' teptip skont I-IEC 61000-3-3	Jikkonforma	


2. Għall-użu ta' apparat ME f'faċilitajiet tal-kura tas-saħħa professjonali. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur – immunità elettromanjetika

Il-monitor mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku msemmi hawn taħt. L-utent tal-monitor LCD mediku għandu jiżgura li jintuża f'ambjent bħal dan.		
Test tal-immunità tal-interferenza	Livell ta' konformità IEC 60601-1-2: 2014	Ambjent elettromanjetiku-gwida
Skarika elettrostatika (ESD) skont IEC 61000-4-2	Jikkonforma ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV skarika ta' kuntatt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV skarika tal-arja	L-art għandha tkun magħmula mill-injam, konkrit jew madum taċ-ċeramika. Jekk l-art tkun mgħottija b'materjal sintetiku, l-umdità relattiva għandha tkun tal-inqas 30%
Interferenzi elettrici temporanji skont IEC 61000-4-4	Jikkonforma ± 2 kV għal-linji tal-mejns ± 1 kV għal-linji tal-input/output	Il-kwalità tal-provvista tal-vultaġġ għandha tikkorrispondi ma' dik ta' negozju tipiku jew ambjent ta' sptar.
Tluġh f'daqqa skont IEC 61000-4-5	Jikkonforma ± 1 kV vultaġġ push-pull ± 2 kV vultaġġ b'modalità komuni	Il-kwalità tal-provvista tal-vultaġġ għandha tikkorrispondi ma' dik ta' negozju tipiku jew ambjent ta' sptar.
Vultaġġi baxxi, interruzzjonijiet qosra u varjazzjonijiet fil-provvista skont IEC 61000-4-11	0% U_T *; ċiklu 0.5 At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% U_T ; ċiklu 1 u 70% U_T , 25/30 ċiklu Faži waħda: f'0° 0% U_T , 250/300 ċiklu	Il-kwalità tal-enerġija mill-mejns għandha tkun dik ta' ambjent tipiku kummerċjali jew ta' sptar. Jekk l-utent tal-apparat jitlob li jibqa' jaħdem anki meta jseħħu interruzzjonijiet fil-provvista tad-dawl, huwa rakkomandat li l-apparat jiġi forniet minn provvista tad-dawl li tkun fielsa mill-interruzzjonijiet.
*Nota: U_T huwa l-vultaġġ alternanti tal-mejns qabel ma jiġu applikati l-livelli tat-test.		

3. Għall-użu ta' apparat ME f'faċilitajiet tal-kura tas-saħħa professjonali. Speċifikazzjoni tat-test għall-IMMUNITÀ TAL-PORT TAL-GHELUQ għal apparat ta' komunikazzjoni mingħajr fili RF (skont IEC 60601-1-2: 2014)

Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-monitor LCD mediku għandu jiżgura li jintuża f'ambjent bħal dan.						
Frekwenza tat-test MHz	Band MHz	Servizz	Modulazzjoni	Qawwa massima W	Distanza m	LIVELL TAT-TEST TAL-IMMUNITÀ V/m
385	380 sa 390	TETRA 400	Modulazzjoni tal-impuls 18 Hz	1.8	1.0	27
450	430 sa 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz stroke ± 1 kHz sine wave	2	1.0	28
710	704 sa 787	Band 13, 17	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	0.2	1.0	9
745						
780						
810	800 sa 960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulazzjoni tal-impuls 18 Hz	2	1.0	28
870						
930						
1720	1700 sa 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1,3, 4, 25 UMTS	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	2	1.0	28
1845						
1970						
2450	2400 sa 2570	Bluetooth, WLAN 802. 11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	2	1.0	28
5240	5100 sa 5800	WLAN 802. 11 a/n	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	0.2	1.0	9
5500						
5785						
*Nota: Jekk ikun meħtieġ li jinkiseb IL-LIVELL TAT-TEST TAL-IMMUNITÀ, id-distanza bejn l-antenna li tittrażmetti u l-monitor LCD mediku tista' titnaqqas għal 1 m. L-IEC 61000-4-3 jippermetti distanza tat-test ta' 1m.						

4. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur - immunità elettromanjetika - għal apparat u sistemi li ma jissapportjawx il-ħajja

Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taht. L-utent tal-monitor LCD mediku għandu jiżgura li jintuza f'ambjent bħal dan.			
Testijiet ta' immunità ta' interferenza	IEC 60601-1-2: 2014 livell tat-test	Livell ta' konformità	Ambjent elettromanjetiku – linji gwida
<p>RF imwettaq bi tfixkil skont IEC 61000-4-6</p> <p>RF Irradjat tfixkil skont I-IEC 61 000-4-3</p>	<p>3 V rms 150 kHz sa < 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz sa 2.5 GHz</p>	<p>3 V eff</p> <p>3 V/m</p>	<p>Apparat ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli għandu jintuza mhux aktar qrib ta' kwalunkwe parti tal-monitor LCD mediku, inklużi l-kejlibs, mid-distanza ta' separazzjoni rakkomandata ikkalkulata mill-ekwazzjoni applikabbli għall-frekwenza tat-trażmettitur.</p> <p>Distanza ta' separazzjoni rakkomandata:</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$ <p>Fejn P hija l-qawwa nominali tat-trażmettitur f'watts [W] skond l-informazzjoni pprovduta mill-manifattur tat-trażmettitur u d hija d-distanza ta' separazzjoni rakkomandata f'metri [m].</p> <p>Il-qawwa tal-kamp tat-trażmettituri stazzjonarji fil-frekwenzi kollha fuq il-post għandha tkun, skont studju, inqas mil-livell ta' konformità b.</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$ <p>80 MHz sa mhux aktar minn 800 MHz</p> $d = 2.3 \sqrt{P}$ <p>800 MHz sa 2.5 GHz</p> <p>Jista' jkun hemm interferenza fil-vicinanza ta' apparat immarkat bis-simbolu li ġejj:</p> 
<p>Nota: Dawn il-linji gwida jistgħu ma japplikawx fis-sitwazzjonijiet kollha. Il-propagazzjoni ta' kwantitajiet elettromanjetici hija affettwata minn assorbimenti u riflessjonijiet ta' bini, oġġetti u persuni.</p>			
<p>a Qawwiet tal-kamp minn trażmettituri fissi, bħal stazzjonijiet ta' bazi għar-radju, telefowns (ċellulari/ mingħajr fili) u radjijiet mobbli fuq l-art, radju tad-dilettanti, xandir tar-radju AM u FM u xandir tat-TV teoretikament ma jistgħux jiġu mbassra bi preċiżjoni. Biex jiġi vvalutat l-ambjent elettromanjetiku tat-trażmettituri stazzjonarji, għandu jiġi kkunsidrat s'tħarrig tas-sit. Jekk il-qawwa tal-kamp imkejla fil-post li fiha jintuza l-apparat taqbeż il-livelli ta' konformità ta' hawn fuq, l-apparat għandu jkun osservat biex jivverifika l-operazzjoni normali. Jekk jiġu nnutati karatteristiċi mhux tas-soltu fil-prestazzjoni, jistgħu jkunu meħtieġa miżuri addizzjonali, bħal orjentazzjoni modifikata jew post differenti għat-tagħmir.</p> <p>b Matul il-medda ta' frekwenzi ta' 150 kHz sa 80 MHz, il-qawwiet tal-kamp għandhom ikunu anqas minn 3 V/m.</p>			

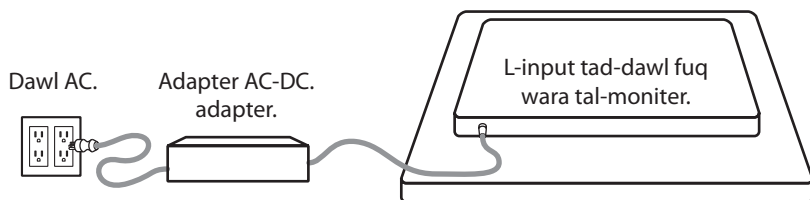
5. Distanzi ta' separazzjoni rakkomandati bejn tagħmir ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli u l-monitor LCD mediku

Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku li fih huma kkontrollati d-disturbi RF. L-utent tal-apparat jista' jgħin biex jipprevjeni interferenza elettromanjetika billi tinzamm distanza minima bejn tagħmir ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli (trażmetturi) u l-apparat- bħala funzjoni tal-qawwa tal-hruġ tal-apparat ta' komunikazzjoni, kif muri hawn taht.

Qawwa nominali tat-trażmettatur [W]	Separazzjoni mbiegħda [m] skond il-frekwenza tat-trażmettatur		
	150kHz sa mhux aktar minn 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz sa mhux aktar minn 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz sa 2.5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Għal trażmetturi ikklassifikati li għandhom qawwa massima ta' emissjoni mhux elenkata fuq, id-distanza ta' separazzjoni rakkomandata **d** f'metri (m) tista' tiġi stmata bl-użu tal-ekwazzjoni applikabbli għall-frekwenza tat-trażmettatur fejn, **P** hija l-kategorija ta' qawwa massima ta' emissjoni tat-trażmettatur f'watts (W) skont il-manifattur tat-trażmettatur.






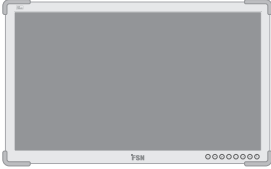
Konnessjoni tal-Provvista tad-Dawl



Monitor	Tul massimu tal-Kejbil ta' Estensjoni DC massimu*(piedi)
FS-A2702DS, FS-A2702DT, FS-A2702DST, FS-A3202DS	75
FS-E2102D, FS-E2102DT	25

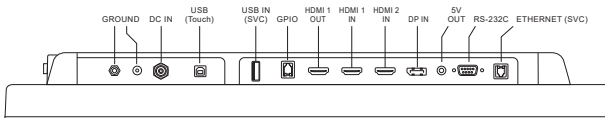
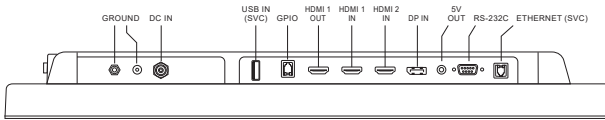
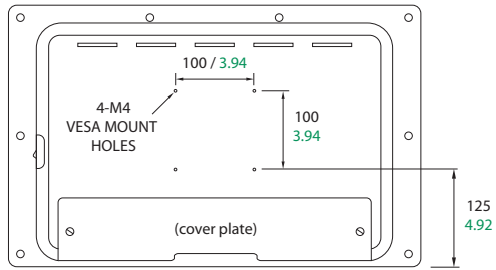
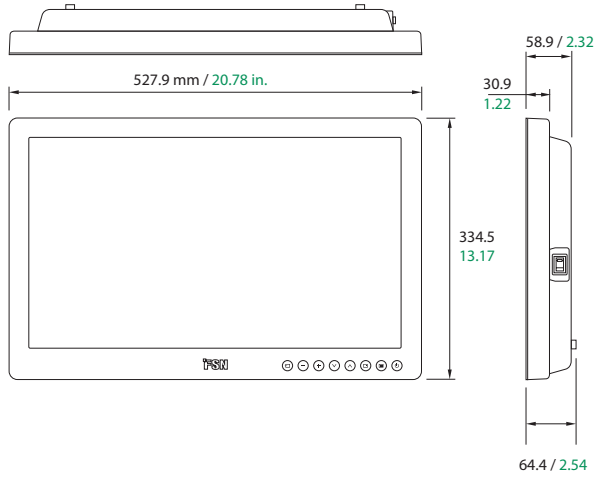
* Jekk tintuża estensjoni itwal, hemm riskju ta' operazzjoni anormali tal-prodott.

Aċċessorji

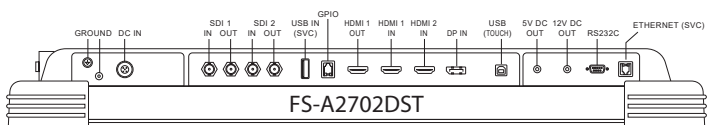
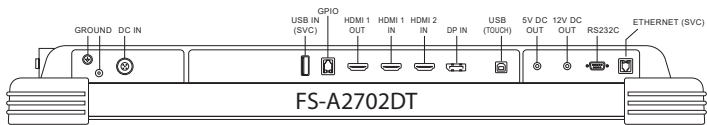
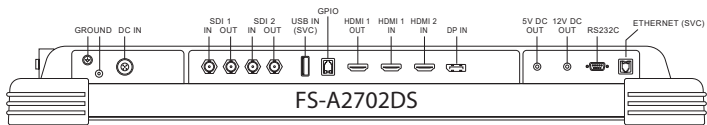
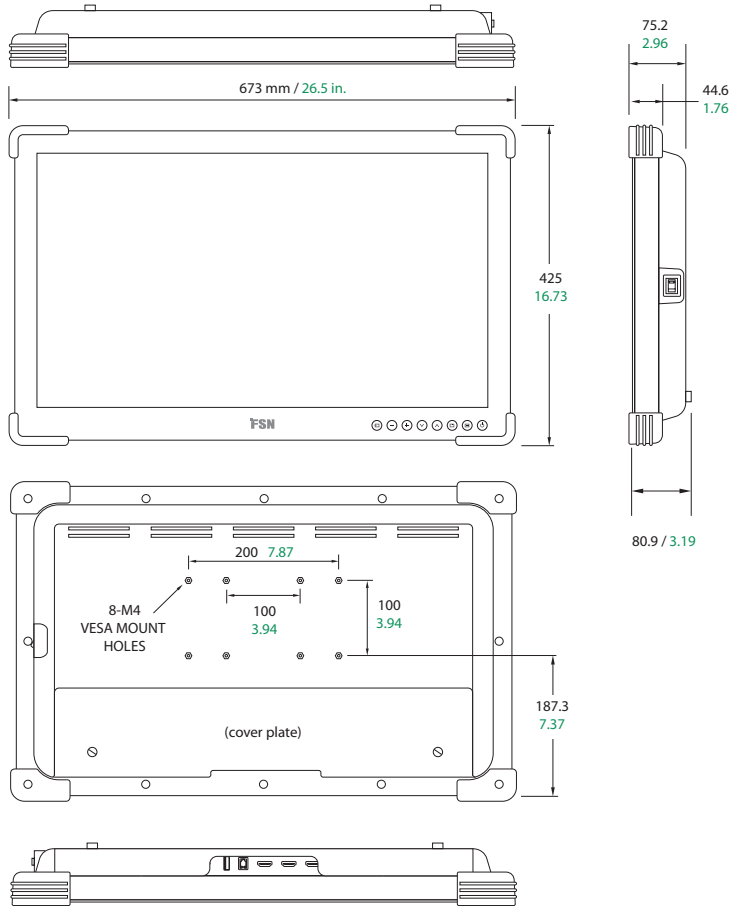
Oġġett	IFU	Adapter AC-DC 6.23pidei 1.9m	Wajer tad-Dawl AC 6piedi 1.8m*	Kejbil HDMI	Kejbil USB (mess)	Kejbil SDI BNC	Viti biex jiġi armat
 <p>FS-E2102D</p>	■	■	■	■			■
 <p>FS-E2102DT</p>	■	■	■	■	■		■
 <p>FS-A2702DS</p>	■	■	■	■		■	■
 <p>FS-A2702DT</p>	■	■	■	■	■		■
 <p>FS-A2702DST</p>	■	■	■	■	■	■	■
 <p>FS-A3202DS</p>	■	■	■	■		■	■

* L-Istati Uniti, ir-Renju Unit, I-UE, iċ-Ċina. Grad ta' sptar.

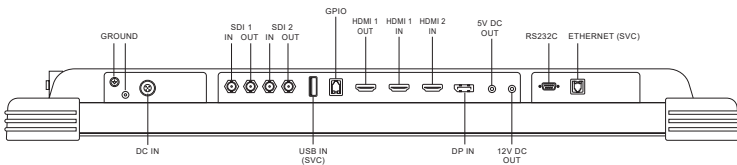
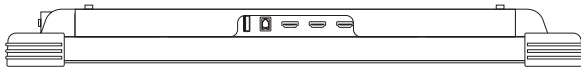
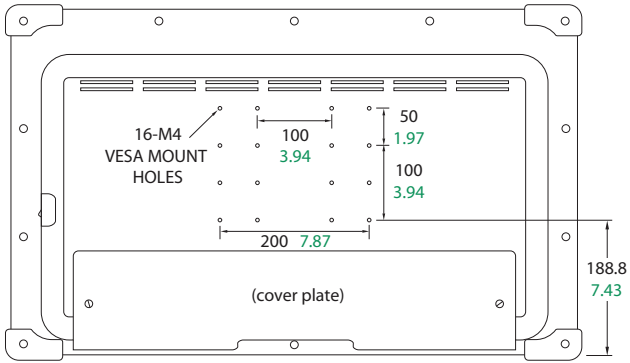
FS-E2102D, FS-E2102DT



FS-A2702DS, FS-A2702DT, FS-A2702DST



FS-A3202DS



Kontrolli

Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

<p>Meta l-menù tal-OSD jkun attiv, aghfas biex tnaqqas l-agġustament tal-funzjoni magħżula.</p>	<p>Meta l-menù tal-OSD jkun attiv, aghfas biex tmexxi l-għażla tal-menù 'l isfel.</p>	<p>Aghfas biex tattiva l-funzjoni PIP (Picture in Picture).</p> <p>Mhux disponibbli meta jkun attiv Smart Input.</p>	<p>Aghfas biex tixgħel/titfi d-displej ta' quddiem tal-iskrin.</p> <p>Jekk il-buttuna ma tkunx imdawwla, l-iswiċċ tad-dawl fuq wara tal-iskrin ikun ġie mitfi.</p>
<p>Aghfas biex turi l-menù tal-għażla tal-inputu tbiddel is-sors tas-sinjal tal-iskrin.</p> <p>Aghfas UP jew DOWN, imbagħad aghfas PLUS biex tagħzel is-sors mixtieq.</p>	<p>Meta l-menù tal-OSD jiġi attiv, aghfas biex tidhol f'submenu, jew iżżid l-agġustament tal-funzjoni magħżula.</p>	<p>Meta l-menù tal-OSD jiġi attiv, aghfas biex iċċaqlaq l-għażla tal-menù 'l fuq.</p>	<p>Aghfas biex tattiva l-menù tal-OSD.</p> <p>Meta l-menù tal-OSD ikun attiv, aghfas biex toħroġ mill-menù prinċipali jew is-submenu.</p>
<p>Aghfas PLUS u UP flimkien biex tippermetti jew tiddizattiva l-funzjoni tal-key lock.</p>			

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

Il-monitors tal-wiri tal-FSN jġu mgħammra b'sett rikkk ta' karatteristiċi għat-twaqqif tas-sistema, aġġustamenti tal-istampa, u kontrolli tat-tqassim tal-iskrin. Dawn il-karatteristiċi huma mmanijġġati permezz tal-Wiri fuq l-Iskrin (On Screen Display), jew l-OSD. Xi għażliet ipprezentati fl-OSD huma kuntestwali u jvarjaw skont is-sinjali tad-dhul attiv. Ara t-taqsim tal-Kontrolli għal deskrizzjoni sħiħa ta' kull buttuna tal-OSD.

1. Idhul fl-OSD

Biex tattiva l-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna MENU fuq quddiem tad-displej tal-monitor. Biex tagħlaq il-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna tal-menù biex tohroġ mill-menù prinċipali jew minn submenù.



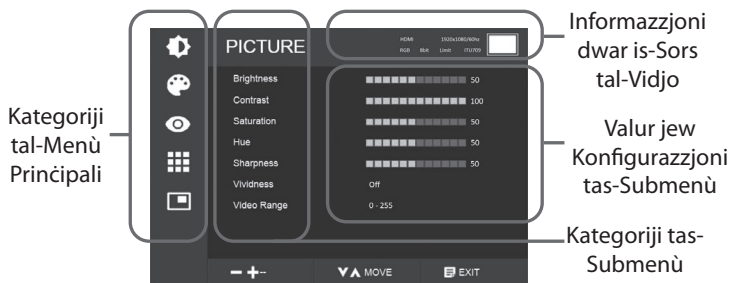
2. Aghzel Kategorija tal-Menù Prinċipali

Wara li tidhul fl-OSD, uza l-buttuni FUQ **▲** u ISFEL **▼** fuq quddiem tad-displej tal-monitor biex tinnaviga għal kategorija tal-menù prinċipali: STAMPA, KULUR, KONFIGURAZZJONIJIET AVVANZATI, KONFIGURAZZJONI, TQASSIM.

3. Aghzel Kategorija tas-Submenù

Wara li ddaħhal il-kategorija tal-menù prinċipali mixtieq, aghfas il-buttuna **+** biex tidhul fis-submenus assoċjati mal-menù prinċipali magħżul. Uza l-buttuni FUQ **▲** u ISFEL **▼** biex tinnaviga għas-submenù mixtieq, imbagħad aġġusta kif meħtieġ bil-buttuni **+** u **-**. Aghzel il-buttuna MENU biex tohroġ mis-submenu jew mill-menù prinċipali.

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)



Submenus taht il-menu PICTURE

1. BRIGHTNESS Iżid jew innaqqas il-luminosità. (Medda: 0~100)
2. KUNTRAST Iżid jew innaqqas il-kuntrast. (Medda: 0~100)
3. SATURATION Iżid jew innaqqas is-saturazzjoni. (Medda: 0~100)
4. HUE Iżid jew innaqqas il-lewn. (Medda: 0~100)
5. SHARPNESS Iżid jew innaqqas l-akutezza. (Medda: 0~10)
6. VIVIDNESS Jissettja l-vivacità tax-xbieha. Off, Low, Mid, High) Ittejjeb il-kwalità tax-xbieha b'effetti artifiċjali minimi.
7. VIDEO RANGE Aghzel issettjar tal-medda tal-vidjo. (0~255, 16~235, jew AUTO) AUTO: awtomatikament jinbidel għal 0~255 għall-format RGB, jew għal 16~235 għal formati oħra.

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)



Submenus taħt il-menu COLOR

1. COLOR SPACE Jibdel l-ispażju bil-kulur. (Awtomatiku, Nattiv, BT.709)
2. GAMMA Aghžel il-gamma xierqa. (1.8, 2.0, 2.2, 2.4, 2.6, DICOM, BYPASS). DICOM huwa disponibbli biss fil-modalità Spazju bil-Kulur Nattiv.
3. COLOR MODE Jibdel l-issettjar tal-kulur tax-xbieha. (D65:6500K, D75:7500K, D93:9300K, Kulur Personalizzat)
4. AHMAR Bilanċ tal-kulur aħmar. (Jahdem biss bil-modalità tal-Kulur Personalizzat) (Medda : 0 ~255)
5. AHDAR Bilanċ tal-kulur aħdar. (Jahdem biss bil-modalità tal-Kulur Personalizzat) (Medda : 0 ~255)
6. BLUE Bilanċ blu. (Jahdem biss bil-modalità tal-Kulur Personalizzat) (Medda : 0 ~255)



Submenus taħt il-menu ADVANCED

1. ASPECT RATIO Jibdel il-proporzjon tal-aspett tax-xbieha murija. (Skrin Kollu, Auto, FILL H, 4:3, 5:4, 16:9, 1:1)
2. OVER SCAN Jaġġusta d-daqs muri. (0~10)
3. FREEZE Iwaqqaf u jzomm ix-xbieha. Il-funzjoni Rotate/Mirror ghandha tiġi ssettjata għal Normal. Il-funzjoni Layout ghandha tiġi ssettjata għal Single.
4. ROTATE/MIRROR Jibdel id-direzzjoni tax-xbieha murija. (Normal, 90, 180, 270, H-Mirror, V-Mirror) Il-funzjoni Layout ghandha tiġi ssettjata għal Single. Il-funzjoni Freeze ma ghandhiex tkun attiva. L-istampa tintwera fuq skrin shih irrispettivament mill-PROPORZJON TAL-ASPETT.
5. Il-funzjoni PRESET tissettja s-settings tal-istampa għal sa 10 kmamar jew utenti. Dawn li ġejjin jistgħu jiġu ssettjati minn qabel: Brightness, Contrast, Saturation, Hue, Sharpness, Gamma, Color Space, Color Mode, Aspect Ratio, Over Scan, Rotate/Mirror. Ara l-istruzzjonijiet għall-funzjoni PRESET għal dettalji.
6. SMART INPUT* Jippermetti bdil awtomatiku għas-sors ta' riżerva meta s-sors ewlieni jkun mitf.
7. SMART MAIN* Meta l-input intelligenti jkun mixgħul, is-sors kurrenti jinbidel għal sors ewlieni.
8. SMART 2ND* Meta l-input intelligenti huwa mixgħul, is-sors ta' riżerva huwa ssettjat għat-2 sors.
* Għall-użu biss b'modalità ta' tqassim wiehed.

Struzzjonijiet għall-funzjoni PRESET

Issejvja Preset

Aġġusta s-settings mill-menus PICTURE, COLOR u ADVANCED. Qalleb fil-kamra 1 sa 10, imbagħad aghžel il-buttuna "minus" biex tissettja s-settings għan-numru tal-kamra jew tal-utent.

Tella' Preset

Qalleb fil-kamra 1 sa 10, imbagħad aghžel il-buttuna "plus" biex ittella' n-numru tal-kamra jew tal-utent issejvjat. Ara d-deskrizzjoni tal-menu AVVANZAT, submenu PRESET għal dettalji.



Submenus taħt il-menu KONFIGURAZZJONI

1. LINGWA Jibdel il-lingwa tal-OSD. (10 lingwi, Inġliż, Ċiniż, Korean, Ġappuniż, Germaniż, Françiż, Spanjol, Taljan, Tork, Portugiż)
2. OVERLAY TAL-MENU Jaġġusta t-trasparenza tal-OSD.
3. POZZIZZJONI TAL-MENU Jibdel il-pożizzjoni tal-OSD. (9 Pożizzjonijiet)
4. HIN TAL-MENU Jaġġusta t-tul ta' żmien li l-OSD Menu huwa preżenti fuq l-iskrin. (medda: 5~100 sekonda)
5. (FS-A3202DS) MENU LOCK Tissettja il-lock OSD. Biex tiftaħ, aghfas il-buttuni PLUS u UP.
6. BACKLIGHT MODE Tibdel ir-retroluminazzjoni għall-modalità Awtomatika jew għall-modalità Manwali.
7. BACKLIGHT Iżid jew innaqqas id-dawl ta' wara. (Medda: 0~100)
8. OUTPUT DC Jattiva jew jiddiżattiva l-hruġ DC.
9. NETWORK Tissettja l-indirizz IP tan-network.
10. FACTORY RESET Jibdel il-valuri kollha tal-OSD għal default tal-fabbrika.

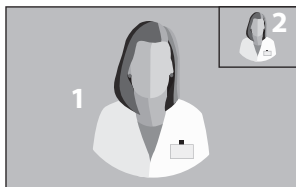


Submenus taħt il-menu LAYOUT

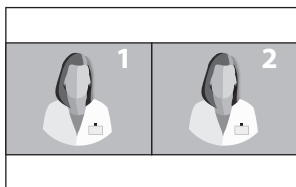
1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (Single, PIP, PBP, Triple, Quad) (Quad FS-A2702DS, FS-A2702DST, FS-A3202DS)
2. MODALITÀ Tibdel il-modalità tat-tqassim f'PBP, Triple, Quad. (Modalità 1, Modalità 2, Modalità 3). Mhux applikabbli fil-modalità PIP.
3. WINDOW SELECT Jaġġel it-tieqa attiva.
4. INPUT SWAP Jibdel il-pożizzjonitax-xbieha primarja u sekundarja.
5. DAQS TAL-PIP Jibdel id-daqs tal-PIP. Disponibbli biss fil-modalità PIP.
6. PIP POSITION Jibdel il-pożizzjoni tal-PIP. (L-Top, R-Top, Mid, L-Bot, R-Bot) Disponibbli biss fil-modalità PIP.

Tqassim tat-Tieqa

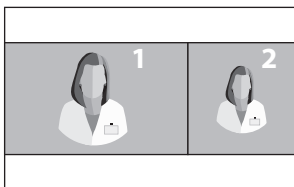
Picture in Picture (PIP)



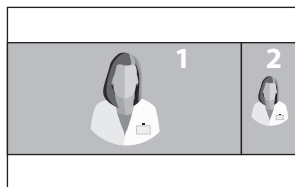
Picture by Picture (PBP)



Modalità 1

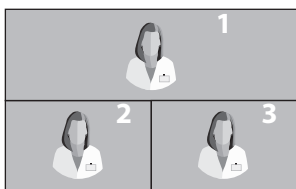


Modalità 2

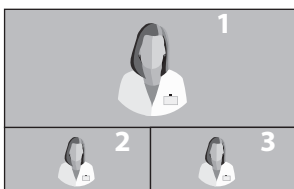


Modalità 3

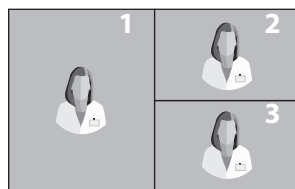
Triple



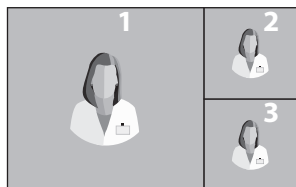
Modalità 1



Modalità 2



Modalità 3

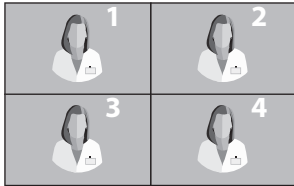


Modalità 4

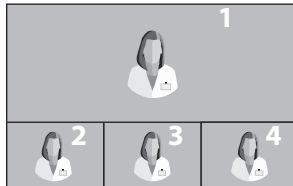
Tqassim tat-Tieqa

FS-A2702DS, FS-A2702DST, FS-A3202DS

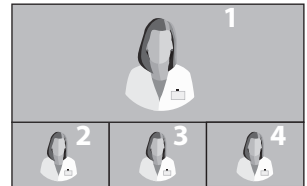
Kwadru



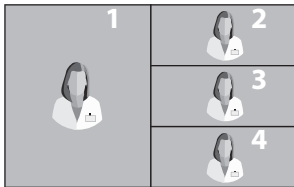
Modalità 1



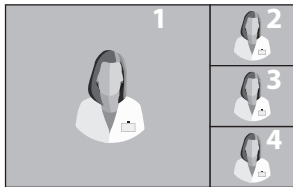
Modalità 2



Modalità 3



Modalità 4



Modalità 5

Ħin tas-Sinjal tad-Dhul

Riżoluzzjoni	Teħid ta' kampju- ni u Format	Fond tal-Pixel	HDMI 1	HDMI 2	DP
640 x 480 / 60p	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
720 x 480 / 60p	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
720 x 576 / 50p	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
1280 x 720 / 50p	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
1280 x 720 / 60p	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
1920 x 1080 / 50i	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
1920 x 1080 / 60i	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
1920 x 1080 / 50p	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •
1920 x 1080 / 60p	RGB 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 4 : 4 YCbCr 4 : 2 : 2	8 / 10 bit 8 / 10 bit 12 bit	• • •	• • •	• • •

Hin tas-Sinjal tad-Dhul

FS-A2702DS, FS-A2702DT, FS-A2702DST, FS-A3202DS

Interface	Rizoluzzjoni	Tehid ta' kampju- ni u Format	Fond tal-Pixel	SDI 1	SDI 2
SD	720 x 487 / 59.94i	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	720 x 576 / 50i	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
HD	1280 x 720 / 24p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1280 x 720 / 25p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1280 x 720 / 30p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1280 x 720 / 50p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1280 x 720 / 59.94p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1280 x 720 / 60p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 24p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 25p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 30p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 50i	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 59.94i	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
1920 x 1080 / 60i	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•	
3G	1920 x 1080 / 50i	YCbCr 4 : 2 : 2 level B -Dual Stream	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 60i	YCbCr 4 : 2 : 2 level B -Dual Stream	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 50p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•
	1920 x 1080 / 60p	YCbCr 4 : 2 : 2	10 bit	•	•

Speċifikazzjoni

FS-E2102D

Ogġett	Deskrizzjoni
Panil	LCD TFT (LED) 21.5 pulzieri
Riżoluzzjoni	1920 x 1080 pixels
Proporzjon tal-Aspett	16 : 9
Żona Attiva	476.06 (T)mm x 267.79 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)	0.2479 x 0.2479
Ħin ta' Rispons (tipiku)	22 ms (jogħla u jinżel)
Numru ta' Kuluri	16.7 miljun
Luminożità (tipika)	350 cd/m ²
Gamut	BT.709 kkalibrat
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)	1000 : 1
Trattament tal-Wiċċ	Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)	R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input	2 x HDMI (1.4) 1 x DP (1.2)
Sinjal tal-Output	1 x HDMI (1.4)
Provvista tad-Dawl	Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 12V/5A)
Konsum tad-Dawl	Massimu ta' 45W
Latenza (tipika)	Massimu ta' 2 ms
Daqs tal-Unità	527.9(W) x 334.5(T) x 58.9(F) mm 20.78(W) x 13.17(T) x 2.32(F) mm
Daqs tal-Pakkett	667(W) x 580(T) x 163(F) mm 26.26(W) x 22.83(T) x 6.41(F) mm
Rating tal-IP	IP33 - generali
Piż	5.48 kg, 12.08 lbs.(monitor) 8.45 kg, 18.62 lbs.(pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

FS-E2102DT

Ogġett	Deskrizzjoni
Panil	LCD TFT (LED) 21.5 pulzieri
Riżoluzzjoni	1920 x 1080 pixels
Proporzjon tal-Aspett	16 : 9
Żona Attiva	476.06 (T)mm x 267.79 (V)mm
Touchscreen	USB Kapacitattiva Projettata (2.0)
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)	0.2479 x 0.2479
Ħin ta' Rispons (tipiku)	22 ms (jinżel u jogħla)
Numru ta' Kuluri	16.7 miljun
Luminożità (tipika)	300 cd/m ²
Gamut	BT.709 kkalibrat
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)	1000 : 1
Trattament tal-Wiċċ	Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)	R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input	2 x HDMI (1.4) 1 x DP (1.2)
Sinjal tal-Output	1 x HDMI (1.4)
Provvista tad-Dawl	Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 12V/5A)
Konsum tad-Dawl	Massimu ta' 40W
Latenza (tipika)	Massimu ta' 2 ms
Daqs tal-Unità	527.9(W) x 334.5(T) x 58.9(F) mm 20.78(W) x 13.17(T) x 2.32(F) mm
Daqs tal-Pakkett	667(W) x 580(T) x 163(F) mm 26.26(W) x 22.83(T) x 6.41(F) mm
Rating tal-IP	IP33 - ġenerali
Piż	5.5 kg, 12.12 lbs.(moniter) 8.48 kg, 18.69 lbs.(pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

FS-A2702DS

Ogġett	Deskrizzjoni
Panil	TFT LCD (LED) 27 pulzier
Riżoluzzjoni	1920 X 1080 pixel
Proporzjon tal-Aspett	16 : 9
Żona Attiva	597.89 (H)mm x 336.31 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)	0.3114 x 0.3114
Ħin ta' Rispons (tipiku)	14 ms (griż għal griż)
Numru ta' Kuluri	1.07 biljun
Luminożità (tipika)	800 cd/m ²
Gamut	BT.709 kkalibrat
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)	1000 : 1
Trattament tal-Wiċċ	Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)	R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input	2 x HDMI (1.4) 1 x DP (1.2) 2 x SDI (3G, HD, SD)
Sinjal tal-Output	1 x HDMI (1.4) 2 x SDI (3G, HD, SD)
Provvista tad-Dawl	Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl	Massimu ta' 110W
Latenza (tipika)	Massimu ta' 2 ms
Daqs tal-Unità	673(W) x 425(H) x 75.2(D) mm 26.49(W) x 16.73(H) x 2.96(D) mm
Daqs tal-Pakkett	743(W) x 653(T) x 227(F) mm 29.55(W) x 25.71(T) x 8.94(F) mm
Rating tal-IP	IP33 - ġenerali
Piż	8.52 kg, 18.78 lbs.(moniter bl-għatu) 13 kg, 28.66 lbs.(pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

FS-A2702DT

Ogġett	Deskrizzjoni
Panil	TFT LCD (LED) 27 pulzier
Risoluzzjoni	1920 X 1080 pixel
Proporzjon tal-Aspett	16 : 9
Żona Attiva	597.89 (T)mm x 336.31 (V)mm
Touchscreen	USB Kapacitattiva ProjeTTiva (2.0)
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)	0.3114 x 0.3114
Ħin ta' Rispons (tipiku)	14 ms (griż għal griż)
Numru ta' Kuluri	1.07 biljun
Luminożità (tipika)	700 cd/m ²
Gamut	BT.709 kkalibrat
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)	1000 : 1
Trattament tal-Wiċċ	Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)	R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input	2 x HDMI (1.4) 1 x DP (1.2)
Sinjal tal-Output	2 x HDMI (1.4)
Provvista tad-Dawl	Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl	Massimu ta' 120W
Latenza (tipika)	Massimu ta' 2 ms
Daqs tal-Unità	673(W) x 425(H) x 75.2(D) mm 26.49(W) x 16.73(H) x 2.96(D) mm
Daqs tal-Pakkett	743(W) x 653(T) x 227(F) mm 29.55(W) x 25.71(T) x 8.94(F) mm
Rating tal-IP	IP33 - ġenerali
Piż	8.52 kg, 18.78 lbs.(moniter bl-għatu) 13 kg, 28.66 lbs.(pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

FS-A2702DST

Ogġett	Deskrizzjoni
Panil	TFT LCD (LED) 27 pulzier
Riżoluzzjoni	1920 X 1080 pixel
Proporzjon tal-Aspett	16 : 9
Żona Attiva	597.89 (T)mm x 336.31 (V)mm
Touchscreen	USB Kapacitattiva ProjeTTiva (2.0)
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)	0.3114 x 0.3114
Ħin ta' Rispons (tipiku)	14 ms (griż għal griż)
Numru ta' Kuluri	1.07 biljun
Luminożità (tipika)	700 cd/m ²
Gamut	BT.709 kkalibrat
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)	1000 : 1
Trattament tal-Wiċċ	Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)	R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input	2 x HDMI (1.4) 1 x DP (1.2) 2 x SDI (3G, HD, SD)
Sinjal tal-Output	1 x HDMI (1.4) 2 x SDI (3G, HD, SD)
Provvista tad-Dawl	Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl	Massimu ta' 120W
Latenza (tipika)	Massimu ta' 2 ms
Daqs tal-Unità	673(W) x 425(H) x 75.2(D) mm 26.49(W) x 16.73(H) x 2.96(D) mm
Daqs tal-Pakkett	743(W) x 653(T) x 227(F) mm 29.55(W) x 25.71(T) x 8.94(F) mm
Rating tal-IP	IP33 - ġenerali
Piż	8.67 kg, 19.11 lbs.(moniter bl-għatu) 13.3 kg, 29.32 lbs.(pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

FS-A3202DS

Ogġett	Deskrizzjoni
Panil	TFT LCD (LED) 27 pulzier
Riżoluzzjoni	1920 X 1080 pixel
Proporzjon tal-Aspett	16 : 9
Żona Attiva	698.4 (T)mm x 392.9 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)	0.36375 x 0.36375
Ħin ta' Rispons (tipiku)	25 ms (griż għal griż)
Numru ta' Kuluri	16.7 Million
Luminożità (tipika)	500 cd/m ²
Gamut	BT.709 kkalibrat
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)	1300 : 1
Trattament tal-Wiċċ	Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)	R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input	2 x HDMI (1.4) 1 x DP (1.2) 2 x SDI (3G, HD, SD)
Sinjal tal-Output	1 x HDMI (1.4) 2 x SDI (3G, HD, SD)
Provvista tad-Dawl	Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl	Massimu ta' 90W
Latenza (tipika)	Massimu ta' 2 ms
Daqs tal-Unità	773(W) x 478(T) x 75.2(F) mm 30.43(W) x 18.82(T) x 2.96(F) mm
Daqs tal-Pakkett	914.4(W) x 749.3(T) x 234.95(F) mm 36(W) x 29.5(T) x 9.25(F) mm
Rating tal-IP	IP33 - ġenerali
Piż	11.5 kg, 25.35 lbs.(moniter bl-għatu) 17.3 kg, 38.14 lbs.(pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

Touchscreen

Ogġett	Deskrizzjoni
Tip	Touchscreen Kapaċitattiv Projektat ITO
Vultaġġ Operattiv	5V
Trasparenza	> 85%
Interfaċċja	USB 2.0 jew oġġla
Punt tal-Mess	10 punti

Appoġġ għat-Touchscreen OS

OS	Verżjoni
Windows	Windows 10 IOT / Windows 10 / Windows 8 / Windows 7 / Windows Vista / Windows 2000 / Windows XP
Win CE	Win Embedded Compact 2013 / Win Embedded Compact 7 / Win CE 6 / WinCE.Net
Linux	CentOS, Debian, Fedora, Gentoo, Mandrake (Mandriva), Meego, Red Hat, Slackware, SuSE (OpenSuSE), Ubuntu (Xubuntu) u Yellow Dog eċċ. Jissapportja l-maġġorparti tal-verżjonijiet ta' distribuzzjoni Linux 32/64 bit, inklużi Kernel 2.4.x / 2.6.x / 3.x.x / 4.x.x
Android	Android 2.3 sa 7
Mac	9 10.12
QNX	RTOS V6.3 sa V6.6

Struzzjonijiet għat-Tindif



Segwi l-protokoll tal-isptar tiegħek għall-immaniġġjar tad-demmi u fluwidi tal-ġisem. Naddaf l-iskrin b'taħlita dilwita ta' deterġent ħafif u ilma. Uża xugaman tal-qoton artab jew swab. L-użu ta' 'ċerti deterġenti jista' jikkawża degradazzjoni fuq it-tikketti u l-komponenti tal-plastik tal-prodott. Ikkonsulta manifattur tat-tindif biex tara jekk l-aġent huwiex kompatibbli. Thallix likwidu jidhol fl-iskrin.

Prekawzjonijiet

- Oqgħod attent li ma tagħmilx ħsara jew tobrox il-filtru jew il panil tal-LCD ta'quddiem.
- Tużax drapp magħmul minn materjal sintetiku (poliester) għax dan jista' jikkawża tibdil fil-kulur elettrostatiku ġewwa l-LCD.
- Segwi l-protokoll tal-isptar tiegħek f'każ li l-iskrin jeħtieġ li jiġi diżinfettat qabel l-installazzjoni.

Filtru ta' Quddiem

1. Neħhi t-trab b'ċarruta tal-qoton ratba niexfa li ma tobrox, mingħajr tentux
2. Neħhi l-marki tas-swaba' jew il-grass billi tuża ċarruta tal-qoton artab li ma tobrox u mingħajr tentux li hi f'tit niedja b'ilma sempliċi jew prodott ħafif għat-tindif tal-ħġieġ kummerċjali adattat għall- ucuħ tal-ħġieġ miksija.
3. Imsaħ bil-mod b'ċarruta xotta niexfa tal-qoton.

Il-prodotti tat-tindif li ġejjin huma ttestjati u approvati:

- Misty Clear Lemon 10 Disinfectant • Bohle glass cleaner • Zep Heavy-duty glass & all surface cleaner • Klear Screen • Screen TFT (Contact chemistry) • Incidin Foam (Ecolab) • Microzid
- Deterġent ħafif • Alkoħol isopropil bil-koncentrazzjoni <5% • Bliċ tad-dar (sodium hypochlorite ġeneriku, soluzzjonijiet ta' 5. 25% sodium hypochlorite dilwit bl-ilma bejn 1: 10 u 1: 100)

TUŻAX fuq il-filtru ta' quddiem:

- Alkoħol/solventi f'koncentrazzjoni oġġla > 5% • Alkali qawwija, solventi qawwija • Aċidi • Deterġenti bil-fluworur • Deterġenti bl-ammonja • Deterġenti b'abrasivi • Steel wool • Sponża bl-abrasivi • Xfatar tal-azzar • Drapp sintetiku (poliester) • Ċarruta bil-ħajt tal-azzar

Il-fetha tal-monitor

1. Naddaf il-fetha tal-monitor billi tuża ċarruta tal-qoton artab, imxarba ħafif bi prodott tat-tindif rikonoxxut għal tagħmir mediku.
2. Irrepeti bl-ilma biss.
3. Imsaħ b'ċarruta niexfa.

Il-fetha tal-monitor ġiet ittestjata għar-reżistenza għall-prodotti li ġejjin:

- Virex Ready-to-use Disinfectant Cleaner • Misty Clear Lemon 10 Disinfectant • Misty Multi-Purpose Disinfectant Cleaner • Misty Multi-Purpose Disinfectant Cleaner II • Zep Heavy-duty glass & all surface cleaner • Klear Screen • Screen TFT (Contact chemistry) • Incidin Foam (Ecolab) • Microzid • Deterġent ħafif • Alkoħol isopropil b'koncentrazzjoni <5% • Bliċ tad-dar (sodium hypochlorite ġeneriku, soluzzjonijiet ta' 5. 25% sodium hypochlorite dilwit bl-ilma bejn 1: 10 u 1: 100) • Diżinfettant Preċiż tal-Fowm tal-Isptar




Grazzi talli għażilt il-prodott tagħna.

Servizz

Ikkuntattja s-servizz tal-konsumatur xieraq elenkat hawn taħt għal informazzjoni jew għajjnuna dwar il-prodott.

Garanzija

Sena, parts u xogħol.

 Rappreżentant tal-KE

KTR Europe GmbH

Mergenthalerallee 77, Eschborn 65760, Il-Ġermanja

Tel : +49(0)6196-887170



FOREESEON GmbH

Industriestrasse 38a, 63150 Heusenstamm, Il-Ġermanja

Tel. +49(0)6104-643980



FOREESEON UK Ltd.

1 Wolsley Road, East Molesey

Surrey, KT8 9EL

Ir-Renju Unit

Tel. +44-(0)208-546-1047



FOREESEON KOREA

B-408, U-Space2, 670 Daewangpangyo-ro, Bundang-gu,

Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea

Tel. +82-31-8017-0780



FOREESEON (Shanghai) Medical Equipment Co., Ltd.

Room 1010, Building A

1439 Wuzhong Road

Rhein Hongjing Center, Minhang District, Shanghai, China

Tel: 18521095596



FSN™

FOREESEON CUSTOM DISPLAYS, INC.

2210 E. Winston Road, Anaheim, CA 92806 L-Istati Uniti tal-Amerka

Tel. 1-714-300-0540 Fax. 1-714-300-0546

FSN2079 1/2024 Rev. - 1/2024

L-ispeċifikazzjonijiet huma soġġetti għal tibdil b'avviz jew mingħajru.



www.fsnmed.com